

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES A LIRE POUR ACTIVER LES REMBOURSEMENTS ET EVITER LES REJETS

Conditions générales :

- Le cadre réservé à l'adhérent doit être dûment renseigné.
- Le cadre réservé au médecin doit être renseigné par le praticien lui-même notamment la nature de la maladie.
- La validité de la feuille de soins est limitée à 3 mois à compter de la première consultation.
- L'entente préalable est exigée pour toute hospitalisation médicale, chirurgicale, soins dentaires spéciaux, extractions multiples, parodontie orthodontie, prothèses dentaires, prothèses auditives ou orthopédiques ainsi que pour tous les actes effectués en série.
- En cas d'accident, une déclaration précisant les causes et circonstances de l'accident est à joindre à la feuille de soins.

Pharmacie :

- Les vignettes des médicaments doivent être obligatoirement jointes aux ordonnances.
- Pour les médicaments sans vignettes une facture de la pharmacie doit être jointe.

Radiologie et Biologie :

- La facture ainsi qu'une copie des résultats des analyses ou du compte rendu (sous pli confidentiel) doivent être jointes à l'ordonnance médicale pour toute demande de remboursement.
- Un pli confidentiel du médecin prescripteur des analyses ou radios peut être demandé par le médecin conseil de la mutuelle.

Optique :

- L'ordonnance du médecin prescripteur et la facture de l'opticien sont à joindre à la feuille de soins.

Rééducation :

- L'entente préalable renseignée par le médecin prescripteur est exigée avant le début des séances de rééducations.
- Pour le remboursement, la facture et le calendrier des séances effectuées sont à joindre à la feuille de soins.

Dentaire :

- En cas de prothèses ou de traitement canalaires, l'accord préalable renseigné sur la feuille de soins est obligatoire avant le début de traitement.
- La facture doit être jointe à la feuille de soins pour toute demande de remboursement.
- La radio-après soins est obligatoire en cas de prothèses ou de traitement canalaires.

Maladie et Affection Longue Durée ALD et ALC :

- La déclaration de maladie chronique doit être renseignée par le médecin prescripteur et renouvelée tous les 6 mois.

Adresses Mails utiles

- Réclamation : contact@mupras.com
- Prise en charge : pec@mupras.com
- Adhésion et changement de statut : adhesion@mupras.com

La MUPRAS garantit le respect de la loi n° 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel.

MUPRAS : Centre Allal Ben Abdellah - 6ème Etage Angle Rue Mohamed Fakir et Rue Allal Ben Abdellah - Quartier de l'Horloge Casablanca 20000 - Tél. : 05 22 20 45 45 (LG) - Fax : 05 22 22 78 18 - www.mupras.com



MUPRAS
Mutuelle de Prévoyance
& d'Actions Sociales
de Royal Air Maroc

Déclaration de Maladie

M22- 0012917

☐ Maladie ☐ Dentaire ☐ Optique ☐ Autres

Cadre réservé à l'adhérent (e)

Matricule : ES 40 Société : R.A.M 138447

☐ Actif ☒ Pensionné(e) ☐ Autre : Ali

Nom & Prénom : RAIHANI

Date de naissance : 01.01.41

Adresse : Méner ADRISSA

Tél. : 0663 46 03 63 Total des frais engagés : 1770,80 Dhs

Cadre réservé au Médecin

Dr. ALAMI Nouredine
CARDIOLOGUE
Bd de la Grande Ceinture Hay Mohammadi
Résidence Al Mouahidine - Boite 3 APPT
Casablanca - TEL: 05 22 66 16 16 INP 091005744

Cachet du médecin :

Date de consultation : 21/11/2022

Nom et prénom du malade : RAIHANI ALI Age : 81

Lien de parenté : ☒ Lui-même ☐ Conjoint ☐ Enfant

Nature de la maladie : Cardiopathie chronique

Affection longue durée ou chronique : ☐ ALD ☐ ALC Pathologie : Cardiopathie chronique

En cas d'accident préciser les causes et circonstances :

Dans le cas où la maladie aurait un caractère confidentiel, communiquer les renseignements sous pli confidentiel à l'attention du médecin conseil de la Mutuelle.

J'atteste sur l'honneur l'exactitude des renseignements portés sur la présente déclaration. Je déclare avoir pris connaissance de la clause relative à la protection des données personnelles.

Fait à : Le :/...../.....

Signature de l'adhérent(e) :

Autorisation CNDP N° : A-A-215 / 2019

RELEVÉ DES FRAIS ET HONORAIRES

Dates des Actes	Natures des Actes	Nombre et Coefficient	Montant détaillé des Honoraires	Cachet et signature du Médecin attestant le Paiement des Actes
21/11/2022	Flu		300,00	

EXECUTION DES ORDONNANCES

Cachet du Pharmacien ou du Fournisseur	Date	Montant de la Facture
PHARMACIE ADAM D. Lahcini Wafaa Lot. Besbaa - Casablanca Tel.: 022.34.03.12	21/11/2022	1470,80

ANALYSES - RADIOGRAPHIES

Cachet et signature du Laboratoire et du Radiologue	Date	Désignation des Coefficients	Montant des Honoraires

AUXILIAIRES MEDICAUX

Cachet et signature du Praticien	Date des Soins	Nombre				Montant détaillé des Honoraires
		AM	PC	IM	IV	

RELEVÉ DES FRAIS ET HONORAIRES

Le praticien est prié de préciser la dent traitée, l'acte pratiqué en indiquant la nature des soins.

Important :

Veillez joindre les radiographies en cas de prothèses ou de traitement canaux, ainsi que le bilan de l'ODF.

SOINS DENTAIRES	Dents Traitées	Nature des Soins	Coefficient														
				Coefficient DES TRAVAUX <input type="text"/>													
				MONTANTS DES SOINS <input type="text"/>													
				DEBUT D'EXECUTION <input type="text"/>													
				FIN D'EXECUTION <input type="text"/>													
O.D.F PROTHESES DENTAIRES	DETERMINATION DU CCEFFICIENT MASTICATOIRE																
	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">H</td> </tr> <tr> <td>25533412</td> <td>21433552</td> </tr> <tr> <td>00000000</td> <td>00000000</td> </tr> <tr> <td>D</td> <td>G</td> </tr> <tr> <td>00000000</td> <td>00000000</td> </tr> <tr> <td>35533411</td> <td>11433553</td> </tr> <tr> <td colspan="2">B</td> </tr> </table>		H		25533412	21433552	00000000	00000000	D	G	00000000	00000000	35533411	11433553	B		Coefficient DES TRAVAUX <input type="text"/>
	H																
	25533412	21433552															
	00000000	00000000															
	D	G															
	00000000	00000000															
	35533411	11433553															
	B																
	(Création, remont, adjonction) Fonctionnel, Thérapeutique, nécessaire à la profession		MONTANTS DES SOINS <input type="text"/>														
			DATE DU DEVIS <input type="text"/>														
		DATE DE L'EXECUTION <input type="text"/>															

VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT LE DEVIS

VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT L'EXECUTION

Dr. Noureddine ALAMI

Spécialiste des maladies du coeur et des vaisseaux

Diplômé de la faculté de médecine de Montpellier

Diplômé d'Echodoppler cardiaque de Montpellier

Ancien attaché des hôpitaux de France

Ancien cardiologue de l'hôpital militaire de Laâyoune

Bd. de la Grande Ceinture Hay Mohammadi

Résidence Al Mouahidine - Ibn Toumart III

Appt. 1 Casablanca - Tél. : (05) 22.66.1616



الدكتور نور الدين العلمي

اختصاصي في أمراض القلب و الشرايين

خريج كلية الطب بمونبولى

مجاز من جامعة مونبولى بالنشخيص الالى لأمراض القلب و الشرايين

طبيب ملحق بمصلحة القلب بمستشفيات فرنسا سابقا

رئيس قسم أمراض القلب بالمستشفى العسكري بالعيون سابقا

شارع الحزام الكبير - الحي المحمدي

إقامة الموحدين ابن تومرت III شقة 1

الدار البيضاء الهاتف: (05) 22.66.16.16

CASABLANCA, LE 21/11/2022

Mr RAHANI Aei
142,70 x 3
Covergye 10
56,80
Aldobone 50
34,60
Lasilix 40
160,00 x 3 Hemopass duo
Co Plavix 75 mg
157,10 x 3 Nolip 10
Adacor 10
1470,80
S.V.
S.V.
S.V.
S.V.
S.V.
S.V.
Après Avis Médical

III de 03 m Dr. ALAMI Noureddine
CARDIOLOGUE
Bd de la Grande Ceinture Hay Mohammadi
Résidence Al Mouahidine - Ibn Toumart 3 APPT
Casablanca TEL: 05 22 66 16 16 INP: 091005744

157.10

157.10

NOTICE

HEMOPASS DUO® 75 mg / 100 mg gélule, Boîte de 30

DCI : Clopidogréllacide acétylsalicylique

Pour les médicaments soumis à prescription médicale :

Veuillez lire attentivement l'intégralité de cette notice avant de prendre ce médicament car elle contient des informations importantes pour vous.

- Garder cette notice, vous pourriez avoir besoin de la relire.
- Si vous avez d'autres questions, demandez plus d'informations à votre médecin ou à votre pharmacien.
- Ce médicament vous a été personnellement prescrit. Ne le donnez pas à d'autres personnes. Il pourrait leur être nocif, même si les signes de leur maladie sont identiques aux vôtres.
- Si l'un des effets indésirables devient grave ou si vous remarquez un effet indésirable non mentionné dans cette notice, parlez-en à votre médecin ou à votre pharmacien.

Que contient cette notice :

1. Où se trouve le médicament HEMOPASS DUO® et dans quel cas est-il utilisé ?
2. Quelles sont les informations à connaître avant de prendre HEMOPASS DUO® ?
3. Comment prendre HEMOPASS DUO® ?
4. Quels sont les effets indésirables éventuels ?
5. Comment conserver HEMOPASS DUO® ?
6. Informations supplémentaires

1. OÙ SE TROUVE LE MÉDICAMENT HEMOPASS DUO® ET DANS QUELS CAS EST-IL UTILISÉ ?

HEMOPASS DUO® contient du clopidogréll et de l'acide acétylsalicylique (AAS) et appartient à une classe de médicaments appelés antiagrégeants plaquettaires. Les plaquettes sont de très petits éléments circulant dans le sang et qui s'agglèment lors de la coagulation du sang. En empêchant cette agglomélation dans certains vaisseaux sanguins (appelés artères), les antiagrégeants plaquettaires réduisent le risque de formation de caillots sanguins (phénomène appelé athérombose).

HEMOPASS DUO® est utilisé chez l'adulte pour éviter la formation de caillots sanguins dans les artères (devenues rigides pouvant conduire à la survenue d'événements athéromatoseux tels que l'infarctus myocardiocérébral, la crise cardiaque, ou le décès).

On vous a prescrit HEMOPASS DUO® à la place de deux médicaments, le clopidogréll et l'acide acétylsalicylique pour empêcher la formation de caillots sanguins parce que vous avez eu une maladie thoracique grave connue sous le nom "d'angor instable" ou de crise cardiaque (infarctus du myocarde). Pour cela, vous avez pu bénéficier d'un pont de stent dans l'artère bouchée ou rétrécie afin de rétablir une circulation sanguine efficace.

2. QUELLES SONT LES INFORMATIONS À CONNAÎTRE AVANT DE PRENDRE HEMOPASS DUO® ?

Ne prenez jamais HEMOPASS DUO®

- si vous êtes allergique au clopidogréll, à l'acide acétylsalicylique (AAS) ou à l'un des autres composants contenus dans ce médicament mentionnés dans la rubrique 6.
- si vous êtes allergique à d'autres médicaments appelés anti-inflammatoires non stéroïdiens.

Aliments et boissons :

Sans objet.

Interactions avec les produits de phytothérapie ou thérapies alternatives :

Sans objet.

Utilisation pendant la grossesse et l'allaitement :

Ne prenez pas HEMOPASS DUO® pendant le troisième trimestre de la grossesse, de ne pas prendre ce médicament pendant les 1er et 2ème trimestres de la grossesse. Si vous êtes enceinte ou si vous pensez que vous êtes enceinte, avant votre médecin ou votre pharmacien avant de prendre HEMOPASS DUO®. Si vous êtes enceinte, vous devez arrêter de prendre HEMOPASS DUO® immédiatement votre médecin traitant. Il est recommandé de ne pas prendre HEMOPASS DUO® lorsque vous êtes enceinte. Vous ne devez pas allaiter pendant la prise de ce médicament. Si vous allaitez ou prévoyez d'allaiter prochainement, parlez-en à votre médecin ou à votre pharmacien avant de prendre ce médicament.

Sportifs :

Sans objet.

Effets sur l'aptitude à conduire un véhicule ou à utiliser des machines : HEMOPASS DUO® ne devrait pas modifier votre aptitude à conduire un véhicule ou à utiliser des machines.

HEMOPASS DUO® contient du lactose. En cas d'intolérance à certains sucres (par ex. : lactose), consultez votre médecin avant de prendre ce médicament.

3. COMMENT PRENDRE HEMOPASS DUO® ?

Veuillez à toujours prendre ce médicament en suivant exactement les indications de votre médecin ou pharmacien. Vérifiez auprès de votre médecin ou pharmacien la dose recommandée est d'une gélule de HEMOPASS DUO® par jour.

Prenez votre gélule avec un verre d'eau, pendant ou en dehors des repas.

Vous devez prendre ce médicament chaque jour au même moment de la journée.

Selon votre maladie, votre médecin déterminera la durée de votre traitement. Si vous avez eu une crise cardiaque, votre médecin vous prescrira pendant une durée d'au moins 4 semaines. Dans tous les cas, vous devez le prendre aussi longtemps que votre médecin vous le prescrit.

Utilisation chez les enfants et les adolescents :

HEMOPASS DUO® n'est pas destiné à l'enfant ou à l'adolescent de moins de 18 ans.

SI VOUS AVEZ DÛ PLUS DE HEMOPASS DUO® QUE VOUS N'AVIEZ DÛ

Si vous avez dû plus de HEMOPASS DUO® que vous n'avez dû, contactez votre médecin ou le service d'urgences de l'hôpital le plus proche en fonction du risque de saignement.

SI VOUS OUBLIEZ DE PRENDRE HEMOPASS DUO®

Si vous oubliez de prendre une gélule de HEMOPASS DUO®, mais si vous voulez en reprendre dans les 12 heures suivantes, prenez votre gélule immédiatement et prenez le suivant à l'heure habituelle. Si vous en avez pris plus de 12 heures suivantes, prenez simplement la gélule suivante à l'heure habituelle. Ne prenez pas de dose double pour compenser la gélule que vous avez oubliée de prendre.

SI VOUS ARRÊTEZ DE PRENDRE HEMOPASS DUO®

N'interrompez pas le traitement sans l'accord de votre médecin. Contactez votre médecin avant d'arrêter ou de recommencer votre traitement.

Si vous avez d'autres questions sur l'utilisation de ce médicament, demandez plus d'informations à votre médecin ou à votre pharmacien.

4. QUELS SONT LES EFFETS INDÉSIRABLES ÉVENTUELS ?

Hemopass Duo 75 mg / 100 mg
30 gélules

6118001380589

Lot N° : TE0527B
Exp: 05/2024
PPV: 160DH00

NOTICE

HEMOPASS DUO® 75 mg / 100 mg gélule, Boîte de 30

DCI : Clopidogréllacide acétylsalicylique

Pour les médicaments soumis à prescription médicale :

Veuillez lire attentivement l'intégralité de cette notice avant de prendre ce médicament car elle contient des informations importantes pour vous.

- Garder cette notice, vous pourriez avoir besoin de la relire.
- Si vous avez d'autres questions, demandez plus d'informations à votre médecin ou à votre pharmacien.
- Ce médicament vous a été personnellement prescrit. Ne le donnez pas à d'autres personnes. Il pourrait leur être nocif, même si les signes de leur maladie sont identiques aux vôtres.
- Si l'un des effets indésirables devient grave ou si vous remarquez un effet indésirable non mentionné dans cette notice, parlez-en à votre médecin ou à votre pharmacien.

Que contient cette notice :

1. Où se trouve le médicament HEMOPASS DUO® et dans quel cas est-il utilisé ?
2. Quelles sont les informations à connaître avant de prendre HEMOPASS DUO® ?
3. Comment prendre HEMOPASS DUO® ?
4. Quels sont les effets indésirables éventuels ?
5. Comment conserver HEMOPASS DUO® ?
6. Informations supplémentaires

1. OÙ SE TROUVE LE MÉDICAMENT HEMOPASS DUO® ET DANS QUELS CAS EST-IL UTILISÉ ?

HEMOPASS DUO® contient du clopidogréll et de l'acide acétylsalicylique (AAS) et appartient à une classe de médicaments appelés antiagréants plaquettaires. Les plaquettes sont de très petits éléments circulant dans le sang et qui s'agglèment lors de la coagulation du sang. En empêchant cette agglomélation dans certains vaisseaux sanguins (appelés artères), les antiagréants plaquettaires réduisent le risque de formation de caillots sanguins (phénomène appelé athérombose).

HEMOPASS DUO® est utilisé chez l'adulte pour éviter la formation de caillots sanguins dans les artères (devenues rigides pouvant conduire à la survenue d'événements athéromatoseux tels que l'infarctus myocardi, la crise cardiaque, ou le décès).

On vous a prescrit HEMOPASS DUO® à la place de deux médicaments, le clopidogréll et l'acide acétylsalicylique pour empêcher la formation de caillots sanguins parce que vous avez eu une maladie thoracique grave connue sous le nom "d'angor instable" ou de crise cardiaque (infarctus du myocarde). Pour cela, vous avez pu bénéficier d'un pont de stent dans l'artère bouchée ou rétrécie afin de rétablir une circulation sanguine efficace.

2. QUELLES SONT LES INFORMATIONS À CONNAÎTRE AVANT DE PRENDRE HEMOPASS DUO® ?

Ne prenez jamais HEMOPASS DUO®

- si vous êtes allergique au clopidogréll, à l'acide acétylsalicylique (AAS) ou à l'un des autres composants contenus dans ce médicament mentionnés dans la rubrique 6.
- si vous êtes allergique à d'autres médicaments appelés anti-inflammatoires non stéroïdiens.

Aliments et boissons :

Sans objet.

Interactions avec les produits de phytothérapie ou thérapies alternatives :

Sans objet.

Utilisation pendant la grossesse et l'allaitement :

Ne prenez pas HEMOPASS DUO® pendant la troisième trimestre de la grossesse, de préférence de ne pas prendre ce médicament pendant les 1^{er} et 2^{ème} trimestres de la grossesse. Si vous êtes enceinte ou si vous pensez que vous êtes enceinte, avant votre médecin ou votre pharmacien avant de prendre HEMOPASS DUO®. Si vous êtes enceinte, vous ne devez pas allaiter pendant le traitement. Si vous allaitez ou prévoyez d'allaiter prochainement, parlez-en à votre médecin ou à votre pharmacien avant de prendre ce médicament.

Sportifs :

Sans objet.

Effets sur l'aptitude à conduire un véhicule ou à utiliser des machines :

HEMOPASS DUO® ne devrait pas modifier votre aptitude à conduire un véhicule ou à utiliser des machines.

HEMOPASS DUO® contient du lactose

En cas d'intolérance à certains sucres (par ex. : lactose), consultez votre médecin avant de prendre ce médicament.

3. COMMENT PRENDRE HEMOPASS DUO® ?

Veuillez à toujours prendre ce médicament en suivant exactement les indications de votre médecin ou pharmacien. Vérifiez auprès de votre médecin ou pharmacien la dose recommandée est d'une gélule de HEMOPASS DUO® par jour.

Vous devez prendre ce médicament chaque jour au même moment de la journée, avec un verre d'eau, pendant ou en dehors des repas.

Selon votre maladie, votre médecin déterminera la durée de votre traitement. Si vous avez eu une crise cardiaque, votre médecin vous prescrira pendant une durée d'au moins 4 semaines. Dans tous les cas, vous devez le prendre aussi longtemps que votre médecin vous le prescrit.

Utilisation chez les enfants et les adolescents :

HEMOPASS DUO® n'est pas destiné à l'enfant ou à l'adolescent de moins de 18 ans.

SI VOUS AVEZ DUS PLUS DE HEMOPASS DUO® QUE VOUS N'AVIEZ DÛ

Si vous avez pris plus de HEMOPASS DUO® que vous n'avez dû, contactez votre médecin ou le service d'urgences de l'hôpital le plus proche en fonction du risque de saignement.

SI VOUS OUBLIEZ DE PRENDRE HEMOPASS DUO®

Si vous oubliez de prendre une gélule de HEMOPASS DUO®, mais si vous voulez en reprendre dans les 12 heures suivantes, prenez votre gélule immédiatement et prenez la suivante à l'heure habituelle. Si vous en avez pris plus de 12 heures, ne prenez pas la suivante, prenez la suivante à l'heure habituelle. Ne prenez pas de dose double pour compenser la gélule que vous avez oubliée de prendre.

SI VOUS ARRÊTEZ DE PRENDRE HEMOPASS DUO®

N'interrompez pas le traitement sans l'accord de votre médecin. Contactez votre médecin avant d'arrêter ou de recommencer votre traitement.

Si vous avez d'autres questions sur l'utilisation de ce médicament, demandez plus d'informations à votre médecin ou à votre pharmacien.

4. QUELS SONT LES EFFETS INDÉSIRABLES ÉVENTUELS ?

*Médicaments, mais ils

Lot N° : TE0527B
Exp: 05/2024
PPV: 160DH00

Hemopass Duo 75 mg / 100 mg
30 gélules



HEMOPASS DUO® 75 mg /100 mg gélule, Boîte de 30

Pour les médicaments soumis à prescription médicale :

- Utilisez bien et attentivement l'intégralité de cette notice avant de prendre ce médicament car elle contient des informations importantes pour vous.
- Gardez cette notice, vous pourriez avoir besoin de la relire.
- Si vous avez d'autres questions, demandez plus d'informations à votre médecin ou à votre pharmacien.
- Ce médicament vous a été personnellement prescrit. Ne le donnez pas à d'autres personnes. Il pourrait leur être nocif, même si les signes de leur maladie sont identiques aux vôtres.
- Si l'un des effets indésirables devient grave ou si vous remarquez un effet indésirable non mentionné dans cette notice, parlez-en à votre médecin ou à votre pharmacien.

1. Utilisez-vous le HEMOPASS DUO® et dans quel cas est-il utilisé ?
2. Quelles sont les informations à connaître avant de prendre HEMOPASS DUO® ?
3. Comment prendre HEMOPASS DUO® ?
4. Quels sont les effets indésirables éventuels ?
5. Comment conserver HEMOPASS DUO® ?

Informations supplémentaires

HEMO-PASS DDO contient du dabigatran et de l'acide acétylsalicylique (AAS) et appartient à une classe de médicaments appelés anticoagulants plaquettaires. Les plaquettes sont de très petits éléments circulant dans le sang et qui s'agglèment lors de la coagulation du sang. En empêchant cette agglomélation dans certains vaisseaux sanguins (appelés artères), les anticoagulants plaquettaires réduisent le risque de formation de caillots sanguins (phénomène appelé athérombose).

HEMOPASS DUO® est utilisé chez l'adulte pour éviter la formation de caillots sanguins dans les artères devenues rigides pouvant conduire à la survenue d'événements athérothrombotiques (mais que l'incident vasculaire cérébral, la crise cardiaque, ou le décès).

On vous a prescrit HEMOPASS DUO à la place de deux médicaments, le doplodogrel et l'acétylsalicylique pour empêcher la formation de caillots sanguins parce que vous avez eu une douleur thoracique grave connue sous le nom "d'angor instable" ou de crise cardiaque (infarctus du myocarde). Pour cela, vous avez pu bénéficier d'une pose de stent dans l'artère bouchée ou rétrécie afin de rétablir une circulation sanguine efficace.

Ne prenez jamais **HEMOPASS DUO**

* si vous êtes allergique au clopidogrel, à l'acide acétylsalicylique (AAS) ou à l'un des autres composants contenus dans ce médicament mentionnés dans la rubrique 6.

- si vous êtes allergique à d'autres médicaments appelés anti-inflammatoires non stéroïdiens

Interactions avec les produits de phytothérapie ou thérapies alternatives

Utilisation pendant la grossesse et l'allaitement :

préférence pour le pas prendre ce médicament pendant les 7 et le 28^e jours de votre traitement avec DUO®. Si vous êtes enceinte ou si vous pensez que vous êtes enceinte, évitez votre médication ou votre pharmacien avant que votre HEMOCHEK débutez une grossesse pendant un traitement par HEMOPASS. Ne prenez immédiatement votre médication traitant. Il est recommandé de ne pas DUO® lorsque vous êtes enceinte. Vous ne devez pas allaiter pendant médicament. Si vous allaitez, arrêtez d'allaiter prochainement, puis avant de reprendre ce médicament.

Demandez conseil à votre médecin ou à votre pharmacien avant de
Sportifs :
 Sans objet.

Effets sur l'aptitude à conduire un véhicule ou à utiliser des machines
HEMOPASS DUO® ne devrait pas modifier votre aptitude à conduire un véhicule
des machines,

HEMOPASS DUO® contient du lactose
En cas d'intolérance à certains sucres (par ex. : lactose), consultez votre
prendre ce médicament.

Veillez à toujours prendre ce médicament en suivant exactement les indications du médecin ou du pharmacien. Vérifiez auprès de votre médecin ou pharmacien la dose recommandée est d'une gélule de HEMOPASS DUO® par jour, orale avec un verre d'eau, pendant ou en dehors des repas.

Veillez à toujours prendre ce médicament en suivant exactement les indications du médecin ou du pharmacien. Vérifiez auprès de votre médecin ou pharmacien la dose recommandée est d'une gélule de HEMOPASS DUO® par jour, orale avec un verre d'eau, pendant ou en dehors des repas.

Vous devez prendre ce médicament chaque jour au même moment de la journée. Selon votre maladie, votre médecin déterminera la durée de votre traitement. Si vous avez eu une crise cardiaque, votre médecin vous prescrira

pendant un délai de 4 semaines. Dans tous les cas, vous devez attendre 4 semaines avant de recommencer à utiliser vos préservatifs.

HEMOPASS DUO® n'est pas destiné à l'enfant ou à l'adolescent de moins de 18 ans.
Si vous avez pris plus de HEMOPASS DUO® que vous n'auriez dû, contactez votre médecin ou le service d'urgences de l'hôpital le plus proche.

Si vous oubliez de prendre HEMOPASS Duo®

Si vous devez de prendre une gélule de MEMOPASS DUO®, mais si vous dans les 12 heures suivantes, prenez votre gélule immédiatement et prenez dans les 12 heures suivantes, prenez votre gélule immédiatement et prenez habituelle. Si vous vous en apercevez au-delà des 12 heures suivantes,

Si vous arrêtez de prendre HEMOPASS DUO®
vous avez oublié de prendre.

N'interrompez pas le traitement sans l'accord de votre médecin. Co-

Si vous avez d'autres questions sur l'utilisation de ce médicament, consultez votre médecin ou votre pharmacien.

Desirables, mais les

Lot N°: TE0527B
Exp: 05/2024
PPV: 160DH00

كوفرسيل® 10 ملغ

بيراندوبريل أرجينين ، حبات ملبسة

اقرأ ببطء هذه النشرة قبل أن تأخذ هذا الدواء. لأنها تحتوي على معلومات هامة لك.

• **محتفظ بهذه النشرة** فقد تحتاجها لتستند إليها من جديد.
• إذا كانت لديك أسئلة أخرى اسأل الطبيب أو الصيدلاني أو الممرض(ة).
• لقد وصف هذا الدواء لك خصيصاً. فلا يجوز إطلاقاً إعطاؤه لشخص آخر، حتى وإن كانت الأعراض متشابهة. فقد تلحق به الضرر.
• إذا خسرمت بأي آثار جانبية تكلم مع الطبيب أو الصيدلاني أو الممرض(ة). هذا ينطبق أيضاً على جميع الآثار الجانبية الغير المبدئي لها في هذه النشرة (أنظر إلى مقطع 4 : «ماهي الآثار الجانبية المحتملة؟»).

في هذه النشرة:

1. ما هو كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة وفي أية حالة يُستعمل؟
2. ما هي المعلومات لفروض معرفتها قبل أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة ؟
3. كيف يأخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة ؟
4. ما هي الآثار الجانبية المحتملة؟
5. كيف يُعظّم كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة ؟
6. محتوى العبوة ومعلومات إضافية.

1. **ما هو كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة وفي أية حالة يُستعمل؟**
الفئة العلاجية: الصيدلانية: مشتقات خميرة تحويل الأنجيوتنسين (IEC). كود ATC: C09AA04.
إن كوفرسيل 10 ملغ حبات ملبسة، هو عبارة عن شريط لخميرة تحويل (IEC). وهو يعمل على توسيع الشرايين الدموية مساهماً بهذا عمل القلب في ضخ الدم عبرها.
يستخدم كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة:

- في علاج ارتفاع الضغط الشرياني.
- لتخفيف خطر المرض الحوادث القلبية، مثل الذبحة القلبية، لدى المصابين بمرض الشريان التاجي الثابت (بريان الدم الوارد للقلب ضئيل أو محصور) ولدى من أصيبوا من قبل بسكتة قلبية، وأو لدى من وضعوا لمعالجة تصنيض ضيق القلب عن طريق توسيع الشرايين التي قد قبلت بالدم.

2. **ما هي المعلومات لفروض معرفتها قبل أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة؟**
لا يجوز على الإطلاق أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة:

- إذا كانت لديك حساسية من البيروندوبريل أو من أحد المكونات الأخرى التي يحتوي عليها هذا الدواء المذكورة في الملحق 6، أو من الأدوية الأخرى التابعة لنفس مشتقات خميرة تحويل الأنجيوتنسين.
- إن كنت تتعرضت لأعراض مثل صغر أثناء التنفس، أو تورم في الوجه أو في اللسان، أو في الحساسية حكة شديدة، أو طفح جلدي شديد أثناء العلاج بواسطة مشتقات تحويل الأنجيوتنسين (IEC) • إن كنت قد وظهرت هذه الأعراض على أحد من أفراد عائلتك مهما كان السبب (أي ظهور ربة وعلة).

• إذا كنت حاملت أكثر من ثلاثة أشهر (من الأفضل تجنب أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة في بداية الحمل لأنني إلى يقطع «الحمل والإرضاع»).

• إذا كنت مصاباً بمرض الكلى أو بالفشل الكلوي وتلقي علاجاً خافضاً لضغط الدم يحتوي على **الأتازينول (Talsiprog)**

• إن كنت تتناول أدوية تصفية الدم أو لديك طريقة أخرى لتصفية الدم. يمكن أن يتداخل كوفرسيل مع الأتازينول.

• إن كنت تتناول قصور كلوي مع انخفاض تدفق الدم إلى الكلى (تضيق في الشريان الكلوي أي الضيق الذي يربط الكلية بالدم).
- إن كنت تتناول حالياً سالتوكريل / فالسارتان، دواء يستعمل لعلاج قصور القلب نظراً لزيادة احتمال حدوث الوفاة (تورم سريع تمت الجلد في منطقة الكاحل) (أنظر إلى مقطع 4 : «معلومات إضافية» والأدوية الأخرى وكوفرسيل).
- إن كنت تتناول
- دواء الصلابة

كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة مع الطعام والشراب
يُستحسن أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة قبل وجبة الطعام.
الحمل والإرضاع
إذا كنت حاملًا أو مرضعًا، أو تعتقدن أنك حامل أو تخططين للإجابه، عليك باستشارة الطبيب أو الصيدلاني قبل تناول هذا الدواء.

الحمل
من المأمون أن تعلمي طبيبك إن كنت تظنين أنك حامل (أو إن كنت تتوقعين الحمل).
فقد يطلب منك الطبيب التوقف عن أخذ كوفرسيل 10 ملغ حبات ملبسة قبل وقوع الحمل أو بمجرد ظهوره. كما سيصف لك دواءً آخر بدلاً من كوفرسيل 10 ملغ حبات ملبسة.
لا ينصح بأخذ كوفرسيل 10 ملغ حبات ملبسة في بداية الحمل. كما يحظر أخذه قطعياً بعد الشهر الثالث من الحمل. حيث أنه يشكل خطراً على الجنين.

الرضاعة
أعلمي طبيبك إن كنت ترضعين أو علي وشك الإرضاع.
لا يجوز استعمال كوفرسيل 10 ملغ حبات ملبسة لدى المرأة المرضع. فإن كنت مصرة على الإرضاع، فيوصى بغيرك لك طبيب عالجاً آخر، وخاصة إن كان طفلك حديث الولادة أو إن كانت ولادته مبكرة.

قيادة السيارات واستعمال الآليات
إن كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة لا يؤثر على اليقظة، لكن قد يظهر لدى بعض المرضى إحساس بالدوار أو بالغث نتيجة انخفاض الضغط الشرياني. لذا فقد تقل القدرة على قيادة السيارات أو العمل على الآلات.

يحتوي كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة على سكر الحليب (اللاكتوز)
في حالة إصابتك طبيبك بأن جسمك لا يتقبل بعض أنواع السكر، عليك بمراجعتك قبل أخذ هذا الدواء.

يحتوي كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة على الصوديوم
يحتوي كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة على أقل من 1 ممول (23 ملغ) من الصوديوم في كل حبة، ولذا يمكن اعتباره «خالٍ من الصوديوم».

3. **كيف يؤخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة ؟**
عليك دائماً الالتزام بتناول هذا الدواء بالطريقة التي وصفها لك طبيبك. فإن لم تكن متأكدًا، عليك باستشارة طبيبك.

تُتبع الحبة مع كأس من الماء، ويُستحسن أشربها يومياً في نفس الموعد أي في الصباح قبل وجبة الإفطار.

إن طبيبك هو الذي يقرر مقدار الجرعة المناسبة لوضعك.
يراعو مقدار الجرعة الموصى بها كالتالي:

لارتفاع الضغط الشرياني: إن الجرعة الاعتيادية في بداية العلاج عبارة عن 5 ملغ في اليوم. إن تطلب الأمر، يمكن رفع هذه الجرعة، بعد شهر من العلاج، إلى 10 ملغ في اليوم وهي الجرعة القصوى المشار إليها لعلاج ارتفاع الضغط الشرياني.

إن بلغت أو تجاوزت 65 سنة من العمر، تكون الجرعة الاعتيادية في بداية العلاج عبارة عن 2.5 ملغ في اليوم، يمكن رفعها بعد شهر من العلاج، إلى 5 ملغ. ثم إلى 10 ملغ في اليوم إن تطلب الأمر. مرض الشريان التاجي الثلاثي: الجرعة الاعتيادية في بداية العلاج عبارة عن 5 ملغ في اليوم. يمكن رفعها بعد أسبوعين من العلاج، إلى 10 ملغ في اليوم وهي الجرعة القصوى المشار إليها في هذا العلاج.

إذا بلغت أو تجاوزت 65 سنة من العمر، تكون الجرعة الاعتيادية في بداية العلاج عبارة عن 2.5 ملغ في اليوم، يمكن رفعها بعد أسبوع من العلاج، إلى 5 ملغ. ثم إلى 10 ملغ في اليوم الأسبوع التالي.

استعماله لدى الأطفال والمراهقين
لا ينصح استعماله لدى الأطفال والمراهقين.

في حالة أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة أكثر من اللازم
أخطرت طبيبك أو الصيدلاني أو ذهب فوراً إلى المستشفى الأقرب لك. أكثر ما يُحتمل وقوعه في حالة الإفراط بالعلاج، هو انخفاض الضغط الشرياني. وقد يكون هذا مصحوباً بالدوار أو الإغماء. في هذه الحالة عليك بالتدخل مع رفع الساقين للأعلى.

في حالة نسيبت أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة
من المهم جداً أخذ الدواء يومياً لأن فعالية العلاج تكمن في انتظامه. ففي حالة نسيبت أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة، عليك بالدواء، كما ينبغي في اليوم التالي.

في حالة التوقف عن أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة
بشكل عام، إن العلاج بواسطة كوفرسيل 10 ملغ حبات ملبسة، علاج طويل الأمد. لذا ينبغي عليك أن تستشير الطبيب قبل التوقف عن استعماله.

أسئلة إضافية بخصوص استعمال هذا الدواء، عليك باستشارة
طبيبك.

بينة المحتملة؟

أفة الأدوية، قد تنتج عن هذا الدواء آثار جانبية رغب

دواء في من الآثار الجانبية التالية التي قد تكون خط

ملغ. حبات ملبسة واتصل فوراً بطبيبك:

• الوجه، في الشفتين، في الفم، في اللسان أو في الحلق،

(أنظر الملحق 2 «معلومات وإحتياطات»)، (وهو خطير في الحلق،

• دواء حاداً، أو

10 مرض

142 70

بينة على الملح تحتوي على البوتاسيوم،

بينة معروفة بعملية جراحية هامة.

• في تقوم بالسحب الآلي للبروتين النحوي الكثافة (LDL) (أي عملية آتية

الاسترول من الدم).



كوفرسيل® 10 ملغ

بيراندوبريل أرجينين ، حبات ملبسة

اقرأ بتمعن هذه النشرة قبل أن تأخذ هذا الدواء. لأنها تحتوي على معلومات هامة لك.

• **محتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاجها لتستند إليها من جديد.**
 • إذا كانت لديك أسئلة أخرى اسأل الطبيب أو الصيدلاني أو الممرض(ة).
 • لقد وصف هذا الدواء لك خصيصاً. فلا يجوز إطلاقاً إعطاؤه لشخص آخر، حتى وإن كانت الأعراض متشابهة. فقد تلحق به الضرر.
 • إذا خسرمت بأي آثار جانبية تكلم مع الطبيب أو الصيدلاني أو الممرض(ة). هذا ينطبق أيضاً على جميع الآثار الجانبية الغير المهددة للحياة في هذه النشرة (أنظر إلى مقطع 4 : «ماهي الآثار الجانبية المحتملة؟»).

في هذه النشرة:

1. ما هو كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة وفي أية حالة يُستعمل؟
2. ما هي المعلومات لفروض معرفتها قبل أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة ؟
3. كيف يأخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة ؟
4. ما هي الآثار الجانبية المحتملة؟
5. كيف يُعظّم كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة ؟
6. محتوى العبوة ومعلومات إضافية.

1. ما هو كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة وفي أية حالة يُستعمل؟
 الفئة العلاجية: الصيدلانية: مشتقات خيمرة تحويل الأنجيوتنسين (IEC). كود ATC: C09AA04.
 إن كوفرسيل 10 ملغ حبات ملبسة، هو عبارة عن شريط لخيمرة تحويل (IEC). وهو يعمل على توسيع الشرايين الدموية مساهماً بهذا على القلب في ضخ الدم عبرها.
 يستعمل كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة:

- في علاج ارتفاع الضغط الشرياني.
- تخفيف خطر المرض الحوادث القلبية، مثل الذبحة القلبية، لدى المصابين بمرض الشريان التاجي الثابت (بريان الدم الوارد للقلب ضئيل أو محصور) ولدى من أصيبوا من قبل بسكتة قلبية، وأو لدى من وضعوا لعملية تصنيص ضيق للقلب عن طريق توسيع الشرايين التي قد قبلت بالدم.

2. ما هي المعلومات لفروض معرفتها قبل أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة؟
 لا يجوز لي الإطلاقاً أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة:

- إذا كنت لديك حساسية من البيروندوبريل، من أحد المكونات الأخرى التي يحتوي عليها هذا الدواء، أو لأي من الأدوية الأخرى التابعة لنفس مشتقات خيمرة تحويل الأنجيوتنسين.
- إن كنت تتعرضت لأعراض مثل صغر أثناء التنفس، أو تورم في الوجه أو في اللسان، أو في الحساسية حكة شديدة، أو طفح جلدي شديد أثناء العلاج بواسطة مشتقات تحويل الأنجيوتنسين (IEC) • إن كنت قد وظهرت هذه الأعراض على أحد من أفراد عائلتك مهما كان السبب (أي ظهور ربة وعلة).

3. كيف يأخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة
 • **أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة** (الفضل) يجب أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة **في بداية العلاج** (أي قبل بدء العمل والإرضاع).

4. ما هي الآثار الجانبية المحتملة؟
 • **أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة** (الفضل) يجب أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة **في بداية العلاج** (أي قبل بدء العمل والإرضاع).

5. كيف يُعظّم كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة
 • **أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة** (الفضل) يجب أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة **في بداية العلاج** (أي قبل بدء العمل والإرضاع).

6. محتوى العبوة ومعلومات إضافية.
 • **أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة** (الفضل) يجب أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة **في بداية العلاج** (أي قبل بدء العمل والإرضاع).

كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة مع الطعام والشراب
 يُستحسن أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة قبل وجبة الطعام.
العمل والإرضاع
 إذا كنت حاملاً أو مرضعاً، أو تعتقدن أنك حامل أو تخططين للإجابه، عليك باستشارة الطبيب أو الصيدلاني قبل تناول هذا الدواء.

الحمل
 من المتوقع أن تعلمي طبيبك إن كنت تظنين أنك حامل (أو إن كنت تتوقعين الحمل).
 فقد يطلب منك الطبيب التوقف عن أخذ كوفرسيل 10 ملغ حبات ملبسة قبل وقوع الحمل أو بمجرد ظهوره. كما سيصف لك دواءً آخر بدلاً من كوفرسيل 10 ملغ حبات ملبسة.
 لا ينبغي بأخذ كوفرسيل 10 ملغ حبات ملبسة في بداية الحمل. كما يحظر أخذه قطعياً بعد الشهر الثالث من الحمل. حيث أنه يشكل خطراً على الجنين.

الرضاعة
 أعلمي طبيبك إن كنت ترضعين أو علي وشك الإرضاع.
 لا يجوز استعمال كوفرسيل 10 ملغ حبات ملبسة لدى المرأة المرضع. فإن كنت مصرة على الإرضاع، فيوصى بغير لك طبيب عالجاً آخر، وخاصة إن كان طفلك حديث الولادة أو إن كانت ولادته مبكرة.

قيادة السيارات واستعمال الآليات
 إن كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة قد يؤثر على اليقظة، لكن قد يظهر لدى بعض المرضى إحساس بالدوار أو بالغث نتيجة انخفاض الضغط الشرياني. لذا فقد تقل القدرة على قيادة السيارات أو العمل على الآلات.

يجوزي إعطاء كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة على سكر الحليب (اللاكتوز)
 في حالة إعطاء طبيبك بأن جسمك لا يتقبل بعض أنواع السكر، عليك بمراجعتك قبل أخذ هذا الدواء.

يجوزي كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة على الصوديوم
 يحتوي كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة على أقل من 1 ممول (23 ملغ) من الصوديوم في كل حبة، ولذا يمكن اعتباره «خالٍ من الصوديوم».

3. كيف يؤخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة ؟
 عليك دائماً الالتزام بتناول هذا الدواء بالطريقة التي وصفها لك طبيبك. فإن لم تكن متأكداً، عليك باستشارة طبيبك.

تُبطل الحبة مع كأس من الماء، ويُستحسن أشدّها ديوماً في نفس الميعاد الي في الصباح قبل وجبة الإفطار.
 إن طبيبك هو الذي يقرر مقدار الجرعة المناسبة لوضعك.

يرجى مقدار الجرعة الموصى بها كالتالي:
 لارتفاع الضغط الشرياني: إن الجرعة الاعتيادية في بداية العلاج عبارة عن 5 ملغ في اليوم. إن تطلب الأمر، يمكن رفع هذه الجرعة، بعد شهر من العلاج، إلى 10 ملغ في اليوم وهي الجرعة القصوى المشار إليها لعلاج ارتفاع الضغط الشرياني.

إن بلغت أو تجاوزت 65 سنة من العمر، تكون الجرعة الاعتيادية في بداية العلاج عبارة عن 2.5 ملغ في اليوم، يمكن رفعها بعد شهر من العلاج، إلى 5 ملغ. ثم إلى 10 ملغ في اليوم إن تطلب الأمر. مرض الشريان التاجي الثلاثي: الجرعة الاعتيادية في بداية العلاج عبارة عن 5 ملغ في اليوم. يمكن رفعها بعد أسبوعين من العلاج، إلى 10 ملغ في اليوم وهي الجرعة القصوى المشار إليها في هذا العلاج.

إذا بلغت أو تجاوزت 65 سنة من العمر، تكون الجرعة الاعتيادية في بداية العلاج عبارة عن 2.5 ملغ في اليوم، يمكن رفعها بعد أسبوع من العلاج، إلى 5 ملغ. ثم إلى 10 ملغ في اليوم الأسبوع التالي.

استعماله لدى الأطفال والمراهقين
 لا ينصح استعماله لدى الأطفال والمراهقين.

في حالة أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة أكثر من اللازم
 أخطبك الطبيب أو الصيدلاني أو أذهب فوراً إلى المستشفى الأقرب لك. أكثر ما يُحتمل وقوعه في حالة الإفراط بالعلاج، هو انخفاض الضغط الشرياني. وقد يكون هذا مصحوباً بالدوار أو الإغماء. في هذه الحالة عليك بالتدخل مع رفع الساقين للأعلى.

في حالة نسيبت أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة
 من المهم جداً أخذ الدواء ديوماً لأن فعالية العلاج تكمن في انتظامه. ففي حالة نسيبت أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة، عليك بالالتزام بأخذ الدواء، كالتزامك في اليوم التالي.

في حالة التوقف عن أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة
 بشكل عام، إن العلاج بواسطة كوفرسيل 10 ملغ حبات ملبسة، علاج طويل الأمد. لذا ينبغي عليك أن تستشير الطبيب قبل التوقف عن استعماله.

أسئلة إضافية بخصوص استعمال هذا الدواء، عليك باستشارة
 طبيبك.

بعض المعلومات الهامة:
 • **أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة** (الفضل) يجب أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات ملبسة **في بداية العلاج** (أي قبل بدء العمل والإرضاع).



142 70

كوفرسيل® 10 ملغ

بيراندوبريل أرجينين ، حبات مليسة

اقرأ ببطء هذه النشرة قبل أن تأخذ هذا الدواء. لأنها تحتوي على معلومات هامة لك.

• **محتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاجها لتستند إليها من جديد.**
 • إذا كانت لديك أسئلة أخرى اسأل الطبيب أو الصيدلاني أو الممرض(ة).
 • لقد وصف هذا الدواء لك خصيصاً. فلا يجوز إطلاقاً إعطاؤه لشخص آخر، حتى وإن كانت الأعراض متشابهة. فقد تلحق به الضرر.
 • إذا خسرمت بآي آثار جانبية تكلم مع الطبيب أو الصيدلاني أو الممرض(ة). هذا ينطبق أيضاً على جميع الآثار الجانبية الغير المدلى بها في هذه النشرة (أنظر إلى مقطع 4 : «ماهي الآثار الجانبية المحتملة؟»).

في هذه النشرة:

1. ما هو كوفرسيل 10 ملغ. حبات مليسة وفي أية حالة يُستعمل؟
2. ما هي المعلومات لفروض معرفتها قبل أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات مليسة ؟
3. كيف يأخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات مليسة ؟
4. ما هي الآثار الجانبية المحتملة؟
5. كيف يُعظّم كوفرسيل 10 ملغ. حبات مليسة ؟
6. محتوى العبوة ومعلومات إضافية.

1. ما هو كوفرسيل 10 ملغ. حبات مليسة وفي أية حالة يُستعمل؟
 الفئة العلاجية: الصيدلانية: مشتقات خميرة تحويل الأنجيوتنسين (IEC). كود: C09AA04.
 إن كوفرسيل 10 ملغ حبات مليسة، هو عبارة عن شريط لخميرة تحويل (IEC). وهو يعمل على توسيع الشرايين الدموية مسوّلاً بهذا عمل القلب في ضخ الدم عبرها.
 يستعمل كوفرسيل 10 ملغ. حبات مليسة:

- في علاج ارتفاع الضغط الشرياني.
- لتخفيف خطر المرض الحوادث القلبية، مثل الذبحة القلبية، لدى المصابين بمرض الشريان التاجي الثابت (بريان الدم الوارد للقلب ضئيل أو محصور) ولدى من أصيبوا من قبل بسكتة قلبية، وأو لدى من وضعوا لعملية تصنيخ ضيق القلب عن طريق توسيع الشرايين التي قد قبلت بالدم.
- 2. ما هي المعلومات لفروض معرفتها قبل أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات مليسة؟

لا يجوز لي الإطلاقاً أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات مليسة:
 • إذا كنت لديك حساسية من البيروندوبريل، من أحد المكونات الأخرى التي يحتوي عليها هذا الدواء، أو لأي من الأدوية الأخرى التابعة لنفس مشتقات خميرة تحويل الأنجيوتنسين.

- إن كنت تتعرضت لأعراض مثل صغر أثناء التنفس، أو تورم في الوجه أو في اللسان، أو في الحساسية حكة شديدة، أو طفح جلدي شديد أثناء العلاج بواسطة مشتقات تحويل الأنجيوتنسين (IEC) • إن كنت قد وظهرت هذه الأعراض على أحد من أفراد عائلتك مهما كان السبب (أي ظهور ربة وعلة).

إذا كنت حاملت أكثر من ثلاثة أشهر (من الأفضل تجنب أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات مليسة في بداية الحمل لأنني إلى يقطع «الحمل والإرضاع»).
 • إذا كنت مصابة بمرض الكلى أو بالفشل الكلوي وتتلقي علاجاً خافضاً لضغط الدم يحتوي على (Talsiprog) (Talsiprog).

• إن كنت تتلقى تصفية الدم أو لديك طريقة أخرى لتصفية الدم. يمكن أن يتلائم كوفرسيل مع الإزالة.

• إن كنت تتلقى قصور كلوي مع انخفاض تدفق الدم إلى الكلى (تضيق في الشريان الكلوي أي الضيق الذي يربط الكلية بالدم).

• إن كنت تتلقى حاليًا سالتوكريل /السارتنان، دواء يستعمل لعلاج قصور القلب نظراً لزيادة احتباس السوائل (تورم سريع تمتد الجلد في منطقة الكاحل) (أنظر إلى مقطع 4 : «ماهي الآثار الجانبية المحتملة؟»).

• إن كنت تتلقى دواءً مضاداً للحمضيات (أي الشريان الذي يروي كوفرسيل 10 ملغ. حبات مليسة.

الرئيسي الذي يروي للقلب)، أو تضعف في الشريان الكلوي (أي الشريان الذي يروي

كوفرسيل 10 ملغ. حبات مليسة مع الطعام والشراب
 يُستحسن أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات مليسة قبل وجبة الطعام.
الحمل والإرضاع
 إذا كنت حاملًا أو مرضعًا، أو تعتقدن أنك حامل أو تخططين للإجابه، عليك باستشارة الطبيب أو الصيدلاني قبل تناول هذا الدواء.

الحمل
 من المتوقع أن تعلمي طبيبك إن كنت تظنين أنك حامل (أو إن كنت تتوقعين الحمل).
 فقد يطلب منك الطبيب التوقف عن أخذ كوفرسيل 10 ملغ حبات مليسة قبل وقوع الحمل أو بمجرد ظهوره. كما سيصف لك دواءً آخر بدلاً من كوفرسيل 10 ملغ حبات مليسة.
 لا ينبغي بأخذ كوفرسيل 10 ملغ حبات مليسة في بداية الحمل. كما يحظر أخذه قطعياً بعد الشهر الثالث من الحمل. حيث أنه يشكل خطراً على الجنين.

الرضاعة
 أعلمي طبيبك إن كنت ترضعين أو علي وشك الإرضاع.
 لا يجوز استعمال كوفرسيل 10 ملغ حبات مليسة لدى المرأة المرضع. فإن كنت مصرة على الإرضاع، فيوصى بغيره لك طبيب عالجاً آخر، وخاصة إن كان طفلك حديث الولادة أو إن كانت ولادته مبكرة.

قيادة السيارات واستعمال الآليات
 إن كوفرسيل 10 ملغ. حبات مليسة قد يؤثر على اليقظة، لكن قد يظهر لدى بعض المرضى إحساس بالدوار أو بالتعب نتيجة انخفاض الضغط الشرياني. لذا فقد تقل القدرة على قيادة السيارات أو العمل على الآلات.

يحتوي كوفرسيل 10 ملغ. حبات مليسة على سكر الحليب (اللاكتوز)
 في حالة إصابتك طبيبك بأن جسمك لا يتقبل بعض أنواع السكر، عليك بمراجعتك قبل أخذ هذا الدواء.

يحتوي كوفرسيل 10 ملغ. حبات مليسة على الصوديوم
 يحتوي كوفرسيل 10 ملغ. حبات مليسة على أقل من 1 ممول (23 ملغ) من الصوديوم في كل حبة، ولذا يمكن اعتباره «خالٍ من الصوديوم».

3. كيف يأخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات مليسة ؟
 عليك دائماً الالتزام بتناول هذا الدواء بالطريقة التي وصفها لك طبيبك. فإن لم تكن متأكدًا، عليك باستشارة طبيبك.

تُتبع الحبة مع كأس من الماء، ويُستحسن أشربها يومياً في نفس الموعد أي في الصباح قبل وجبة الإفطار.

إن طبيبك هو الذي يقرر مقدار الجرعة المناسبة لوضعك.
 يراعى مقدار الجرعة الموصى بها كالآتي:

لارتفاع الضغط الشرياني: إن الجرعة الاعتيادية في بداية العلاج عبارة عن 5 ملغ في اليوم. إن تطلب الأمر، يمكن رفع هذه الجرعة، بعد شهر من العلاج، إلى 10 ملغ في اليوم وهي الجرعة القصوى للمشار إليها لعلاج ارتفاع الضغط الشرياني.

إن بلغت أو تجاوزت 65 سنة من العمر، تكون الجرعة الاعتيادية في بداية العلاج عبارة عن 2.5 ملغ في اليوم، يمكن رفعها بعد شهر من العلاج، إلى 5 ملغ. ثم إلى 10 ملغ في اليوم إن تطلب الأمر. مرض الشريان التاجي الثلاثي: الجرعة الاعتيادية في بداية العلاج عبارة عن 5 ملغ في اليوم. يمكن رفعها بعد أسبوعين من العلاج، إلى 10 ملغ في اليوم وهي الجرعة القصوى المشار إليها في هذا العلاج.

إذا بلغت أو تجاوزت 65 سنة من العمر، تكون الجرعة الاعتيادية في بداية العلاج عبارة عن 2.5 ملغ في اليوم، يمكن رفعها بعد أسبوع من العلاج، إلى 5 ملغ. ثم إلى 10 ملغ في اليوم الأسبوع التالي.

استعماله لدى الأطفال والمراهقين
 لا ينصح استعماله لدى الأطفال والمراهقين.

في حالة أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات مليسة أكثر من اللازم
 أخطرت طبيبك أو الصيدلاني أو أذهب فوراً إلى المستشفى الأقرب لك. أكثر ما يُحتمل وقوعه في حالة الإفراط بالعلاج، هو انخفاض الضغط الشرياني. وقد يكون هذا مصحوباً بالدوار أو الإغماء. في هذه الحالة عليك بالتدخل مع رفع الساقين للأعلى.

في حالة نسيبت أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات مليسة
 من المهم جداً أخذ الدواء يومياً لأن فعالية العلاج تكمن في انتظامه. ففي حالة نسيبت أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات مليسة بعد أسبوع من العلاج، لا تأخذ الدواء، كما تأخذ في اليوم التالي.

لا يجوز لي الإفراط بزيادة الجرعة تعويضاً عن السهو.
في حالة التوقف عن أخذ كوفرسيل 10 ملغ. حبات مليسة
 بشكل عام، إن العلاج بواسطة كوفرسيل 10 ملغ حبات مليسة، علاج طويل الأمد. لذا ينبغي عليك أن تستشير الطبيب قبل التوقف عن استعماله.

أسئلة إضافية بخصوص استعمال هذا الدواء، عليك باستشارة طبيبك.

بينة المحتملة؟

أفة الأدوية، قد تنتج عن هذا الدواء آثار جانبية رغب

دواء في من الآثار الجانبية التالية التي قد تكون خط

ملغ. حبات مليسة والتصل فوراً بطبيبك:

• الوجه، في الشفتين، في الفم، في اللسان أو في الحلق،

(أنظر لمقطع 2 «معلومات احتياطات»)، (في وقت أخذ الدواء)،

• دواء حاداً، أو

10 مرض

142 70

بينة على الملح تحتوي على البوتاسيوم،

بينة معوم بعملية جراحية هامة.

ف تقوم بالسحب الآلي للبروتين النحوي الكثافة (LDL) (أي عملية آتية

الاسترول من الدم).



Dénomination du médicament

ALDACTONE® 50 mg, 75 mg comprimé sécable



Encadré

Veuillez lire attentivement cette notice avant de prendre ce médicament car elle contient des informations importantes pour vous.

- Gardez cette notice. Vous pourriez avoir besoin de la relire.
- Si vous avez d'autres questions, interrogez votre médecin ou votre pharmacien.
- Ce médicament vous a été personnellement prescrit. Ne le donnez pas à d'autres personnes. Il pourrait leur être nocif, même si les signes de leur maladie sont identiques aux vôtres.
- Si vous ressentez un quelconque effet indésirable, parlez-en à votre médecin ou votre pharmacien. Ceci s'applique aussi à tout effet indésirable qui ne serait pas mentionné dans cette notice.

Le principe actif de ce médicament (la spironolactone) peut provoquer un test positif lors d'un contrôle anti-dopage.

Enfants et adolescents

Sans objet.

Autres médicaments et ALDACTONE

Informez votre médecin ou pharmacien si vous prenez, avez récemment pris ou pourriez prendre tout autre médicament, notamment les médicaments suivants : médicaments de la même famille que la spironolactone (diurétiques épargneurs de potassium : tels que l'amiloride, le canrénoate de potassium, l'éplérénone, le triamtrène ou le potassium), médicament utilisé pour le traitement de certaines tumeurs des glandes surrénales, le mitotane, certains médicaments utilisés avant ou après une greffe pour éviter le rejet du greffon (la ciclosporine ou le tacrolimus), médicaments destinés à baisser la tension artérielle, inhibiteurs de l'enzyme de

Les effets suivants peuvent survenir

- une gynécomastie (gonflement des seins chez l'homme) disparaissant généralement à l'arrêt du traitement mais pouvant persister dans de rares cas.
- des troubles digestifs.
- une inflammation du foie (hépatite).
- des crampes des membres inférieurs (jambes, pieds...).
- une somnolence.
- des troubles des règles chez la femme.
- une impuissance chez l'homme.
- un décollement de la peau pouvant rapidement s'étendre de façon très grave à tout le corps.
- une éruption cutanée d'origine médicamenteuse avec éosinophilie (quantité excessive de certains globules blancs) et manifestations systémiques (affections touchant différentes localisations).
- une éruption cutanée.
- une pemphigoïde (maladie se caractérisant par la présence d'ampoules remplies de liquide sur la peau).